

5. Jespersen O. Growth and Structure of the English Language. Oxford Indian Branch Oxford University Press, 1938. 244 p.

6. McKnight G. H. Modern English in the Making. New York, 1923. 449 p.

Ахмад И.

– старший преподаватель кафедры английского языка технического направления Национального технического университета «Киевский политехнический институт имени И. Сикорского»

УДК 81'373.42

**ЦИКЛИЧНЫЕ ТЕМПОРЛЕКСЕМЫ
В ИХ АССОЦИАТИВНО-СЕМАНТИЧЕСКИХ СВЯЗЯХ**

Статья посвящена анализу ассоциативно-семантических связей членов лексико-семантической группы «части суток». Определен состав и структура ассоциативно-семантических групп с вершинными словами «утро», «день», «вечер» и «ночь», выделены семантические признаки, посредством которых осуществляется семантическая связь каузем с рефлексемами. Прослежена реализация ассоциативно-семантических связей исследуемых лексем на уровне текста.

Ключевые слова: ассоциативно-семантическая группа, каузема, рефлексема, семантический признак, сема.

Ахмад І.

– старший викладач кафедри англійської мови технічного напрямку Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені І. Сікорського»

**ЦИКЛІЧНІ ТЕМПОРЛЕКСЕМИ
В ЇХ АСОЦІАТИВНО-СЕМАНТИЧНИХ ЗВ'ЯЗКАХ**

Статтю присвячено аналізу асоціативно-семантичних зв'язків членів лексико-семантичної групи «частини доби». Визначено склад і структуру асоціативно-семантичних груп з вершинами «утро», «день», «вечер» и «ночь», виділено семантичні ознаки, за посередництва яких здійснюється семантичний зв'язок каузем з рефлексемами. Реалізацію асоціативно-семантичних зв'язків досліджуваних лексем простежено на рівні тексту.

Ключові слова: асоціативно-семантична група, каузема, рефлексема, семантична ознака, сема.

Akhmad I.

– Senior Lecturer, Department of the English Language of Technical Orientation, National Technical University of Ukraine 'Ihor Sykorskyi Kyiv Polytechnic Institute'

CYCLIC TEMPORLEXEMES IN THEIR ASSOCIATIVE-SEMANTIC CONNECTIONS

The article is devoted to the analysis of the associative-semantic links of members of the lexical-semantic group "parts of the day". The composition and structure of the associative-semantic groups with the vertex words "morning", "day", "evening" and "night" are defined, and semantic features are distinguished, through which the semantic connection of the kauzem with reflexes is realized. The implementation of associative-semantic links of the studied lexemes at the level of the text is traced.

Key words: associative-semantic group, kauzeme, reflexeme, semantic feature, seme.

Постановка проблемы. Одним из ключевых лексикологии является положение о том, что системность лексики обусловлена системностью внеязыковой действительности, однако при этом системные связи между словами регулируются собственно языковыми факторами. Изучение системно-структурной организации словарного состава национальных языков с опорой на семные связи лексем, получившее наиболее широкое распространение во второй половине XX века, не исчерпало своей актуальности и на современном этапе развития лингвистики.

Анализ последних исследований. О системных отношениях единиц языка начали говорить еще в конце XIX – начале XX веков (И. А. Бодуэн де Куртенэ, Н. В. Крушевский, Ф. де Соссюр, А. А. Потеня, В. В. Виноградов, М. М. Покровский, Р. Мейер, К. О. Эрдман, Г. Шпербер и др.). Однако окончательно понимание лексики как системы закрепилось лишь в середине XX века с развитием теории семантического поля, связанной, прежде всего, с именами Й. Трира, Г. Ипсена, Л. Вайсгербера. Исследованию системности лексики посвящены многочисленные работы З. Е. Александровой, Ю. Д. Апресяна, Р. А. Будагова, Л. М. Васильева, В. А. Звягинцева, Ю. Н. Караулова, С. Д. Кацнельсона, А. М. Кузнецова, Л. В. Малаховского, Л. А. Новикова, М. М. Покровского, А. А. Потеня, А. И. Смирницкого, Ж. П. Соколовской, А. А. Уфимцевой, Д. Н. Шмелева и др.

На рубеже XIX–XX веков также активизировалось внимание к ассоциациям как к объекту научного поиска. История их изучения уходит корнями еще во времена Аристотеля. На протяжении длительного времени законы ассоциации интересовали, прежде всего, психологов. В лингвистике одними из первых о них заговорили представители психологического направления (В. Вундт, Г. Шпербер), которые настаивали на необходимости объединения собственно лингвистических и психологических подходов к изучению единиц языка, в том числе их семантики. В дальнейшем эти идеи нашли развитие в работах Ст. Ульманна, Э. Велландера, Д. Диза, Дж. Миллера, А. А. Леонтьева, Д. Слобина, Дж. Грина, С. Эрвин-Трипп и др.

К концу XX века факт наличия семантической связи между ассоциативно связанными словами не вызывает сомнения у ученых, о чем свидетельствуют работы А. А. Залевской, Ю. Н. Караулова, А. П. Клименко, В. П. Конечкой, И. В. Родневой, Д. И. Тереховой, Н. В. Уфимцевой и др. Изучение семантической близости ассоциативно связанных слов остается актуальным и на современном этапе развития лингвистики. Принципы классификации вербальных ассоциаций, смысловые отношения между словом-стимулом и его ассоциатами изучаются в рамках ассоциативной и коммуникативной семантики, лингвостилистики, лингвистики текста и т. п. Понятия *ассоциативное поле*, *ассоциативный ряд*, *ассоциативно-семантическое поле* прочно

вошли в научный обиход. Наряду с ними выделяется особая форма парадигматической организации лексики – *ассоциативно-семантическая группа* (АСГ). Члены АСГ входят в состав одного ассоциативного поля и при этом коррелируют на уровне гипер- и гипосем: гиперсема исходного слова (*кауземы*) в семантической структуре ассоциатов (*рефлексем*) репрезентирует дифференциальный семантический признак, то есть выступает в роли гипосемы, и наоборот, родовые семы рефлексем в составе кауземы являются семами видовыми [8]. Как показывается практика, наиболее продуктивным является изучение ассоциативно-семантических связей членов закрытых лексических парадигм, поскольку они зачастую отличаются семантической близостью, которая является одним из основных факторов, определяющих ассоциативные связи лексем. Более того, «обозримый» участок лексики гораздо проще исследовать, нежели «глобальную» лексическую систему в целом [5, с. 72]. Такой подход соответствует одному из основных общенаучных методов познания – индукции, то есть рассуждению от частного к общему: словарный состав языка изучается через образующие его микросистемы.

Цель данной статьи – выявить особенности ассоциативно-семантических связей лексем, обозначающих части суток в русском языке. Алгоритм ее достижения предполагает решение следующих **задач**: 1) определить семантическую структуру исходных слов (каузем); 2) с помощью толковых словарей выявить семантически связанные с ними лексем; 3) с учетом данных ассоциативных словарей определить состав АСГ; 4) определить структуру АСГ, выявив интегральные семантические признаки, объединяющие рефлексемы с кауземой; 5) проследить, как проявляется ассоциативно-семантическая связь лексем в тексте.

Изложение основного материала. В семантической структуре названий частей суток на основе дефиниционно-логического, компонентного и ремотивационного анализа выделяются темпоральные ('часть суток', 'следование во времени', 'цикличность'), качественные ('температурный режим', 'степень освещенности') и качественно-предметные ('состояние природы', 'деятельность человека') семантические признаки [10].

В лексикографических источниках названия частей суток характеризуются в первую очередь по темпоральным признакам 'часть суток' и 'ограниченность во времени' (например, *утро* – «1. Часть суток от окончания ночи до наступления дня; время восхода солнца, рассвета» [1, с. 1407]). Посредством гиперсемы 'часть суток' исходные лексем (*утро, день, вечер, ночь*) семантически связаны друг с другом (о чем свидетельствуют данные ассоциативных словарей [4; 6; 9]), таким образом, каждая из них может выступать кауземой по отношению к трем другим. Кроме того, посредством признака 'следование во

времени' кауземы коррелируют с названиями предыдущей и последующей части суток.

Следует отметить, что одним из факторов, определяющих возникновение ассоциаций является совместное использование лексем в контексте («...текст является благодатным материалом... для формирования и развития ассоциативной структуры значения слова» [3, с. 96], «...то, что есть в речи, текстах, так или иначе отражается и закрепляется в языковом сознании людей и наоборот – то, что есть в языковом сознании людей, так или иначе проявляется в речи, текстах (также и в эксперименте)» [2, с. 145]). С учетом закона семантического согласования совместное использование кауземы и рефлексемы в одном контексте служит подтверждением наличия ассоциативной и семантической связи между ними. Таким образом, ассоциативно-семантическая связь названия частей суток может быть проиллюстрирована следующими примерами: *Пусть утро, вечер, день и ночь – Сойдут – лучи в окно протянут* /А. Белый/, *Нет утр, нет дней, есть только ночи...* /З. Гиппиус/, *Мне так любовно быть влюбленным И в ночь, и в утро, в вечер, в день...* /И. Северянин/.

Наряду с основными названиями частей суток, в русском языке представлен целый ряд слов, обозначающих либо короткий переходный период между этими частями, либо определенный момент времени. Это лексемы *рассвет, закат, полдень, полночь* и под. В их семантической структуре признак 'отрезок времени' представлен как семой 'часть суток', так и семой 'часть утра / дня / вечера / ночи'. Все они входят в состав анализируемых АСГ: *рассвет* – как рефлексема слов *утро* (время рассвета), *день* (начинается с рассвета), *ночь* (заканчивается рассветом), *закат* – как рефлексема слов *вечер* (время заката), *день* (заканчивается закатом), *ночь* (начинается с заката), *полдень* – рефлексема слова *день* (середина дня), *полночь* – рефлексема слова *ночь* (середина ночи): *Утром на рассвете я просыпаюсь от мыслей* /М. Пришвин/, *И бомбежка – весь день, И всю ночь, до рассвета* /К. Симонов/, *Я весь поник пред Господом живым, Пред таинством полуночи бездонной И чудом дня с рассветом золотым* /Ю. Балтрушайтис/, *Прошло то проклятое утро и проклятый день клонится к закату* /А. Григренко/, *Сегодняшняя ночь была хороша: закат мирно угас* /С. Бабаян/, *Ночь валится за полночь* /М. Булгаков/, *День начинается утром, переваливает через полдень, склоняется к вечеру* /З. Синявская/.

Не менее важными для частей суток являются их качественные характеристики, например, степень освещенности и температура воздуха. Посредством гиперсемы 'свет', которая в составе кауземы выступает гипосемой, в состав АСГ с вершинами-названиями светлых частей суток (*утро* и *день*) входят лексемы, обозначающие различные типы свечения: *свет, сверкание, сияние, блеск, солнце* (в значении 'свет'): *Божественное раннее утро, полное сияния и чистоты*

/В. Розов/, *Струился утра свет зеленоватый /В. Блаженный/, ...ослепительный апрельский день, пронизавший блеском всю тёмную глубину прошлого /Е. Чижов/, **День безоблачный, – сверканье, – синева** /Л. Андреев/.*

В АСГ с кауземами-названиями темных частей суток представлены рефлексемы, обозначающие отсутствие света либо его малое количество – *темнота, тьма, мрак, полумрак, полутьма, сумрак* и т.п.: *Берёзы ночью в темноте лучше других деревьев видны /Д. Гранин/, Скажи мне, **ночь**, зачем твой тихий **мрак** /А. Пушкин/, *И скитаются и мёрзнут, тёмной ночью, в сумраке пустынных ветров /Б. Зайцев/, Люблю я тишину весенней теплой **ночи**, И **полумрак** ее /Н. Греков/, **Вечер густится полутьмой** /О. Радзинский/, *За стёклами окон сгущался **вечер**, словно мгла набухала **темнотой** /А. Иванов/.***

Посредством признака 'температурный режим' в состав анализируемых АСГ входят различные обозначения температуры воздуха. При этом с названиями промежуточных частей суток чаще ассоциируются лексемы со значением неполноты признака (*прохлада, свежесть, утренник, заморозок*), интегральными выступают семы 'менее холодный, чем ночь', 'менее теплый, чем день'; с названиями основных частей суток – лексемы, обозначающие максимальную степень проявления признака (*холод, мороз, жара, зной*) с интегральным значением 'максимальная степень проявления признака': *Под утро ударили заморозки /М. Кучерская/, ...лишь **вечера** приносят спасительную **прохладу** /А. Хабургаев/, **День разгорался зноем** /К. Сурикова/, *В белой светлой **ночи** настаивался **мороз** /А. Солженицын/.**

Любой отрезок времени имеет свою протяжённостью, при этом он заполнен теми или иными событиями. Так, утро – это время когда люди уже просыпаются, завтракают, день – время от обеда до конца работы, вечер – от окончания работы до сна, ночь – время сна. Для большинства представителей животного мира утро и день также является периодом активной жизнедеятельности, а вечер и ночь – ее снижением. Таким образом, со словом *утро* ассоциируются лексемы *подъем, пробуждение*, а также обозначения характерных утренних событий – *завтрак, заутреня* [4; 6; 9], со словом *день* – *активность, оживление, работа, деятельность*, а также *обед и обедня*; со словом *вечер* – *отдых, покой; ужин, вечерня, вечеринка*, со словом *ночь* – *тишина, покой, сон; всенощная* и т. п.: *Утром при пробуждении ворона прочертила криком небо /А. Иличевский/, **Субботний день** – уже темно в **работе** отсверкал /С. Щипачев/, *Собираются по **вечерам**, молитвы поют и читают, **вечерню** служат /С. Голицын/, *Как рассказать, что той простою **ночью** Меня томили воздух и **покой**? /Д. Кнут/.***

Выводы. Таким образом, в ходе проведенного исследования

были определены состав и структура ассоциативно-семантических групп, вершинами которых выступают члены ЛСГ «части суток». Последние имеют сходную семантическую структуру, которая определяет подобие формирующихся вокруг них АСГ, что предполагает возможность построения типовой парадигмы. Анализ показал, что рассмотренные АСГ имеют идентичную структуру: в соответствии с интегральными семантическими признаками, в них выделяются блоки темпоральных, квалитативно-темпоральных и квалитативно-предметных рефлексем. Отличия в составе парадигм определяются конкретными семами (репрезентирующими соответствующий признак), посредством которых осуществляется корреляция рефлексем с кауземой.

Перспективы дальнейших исследований. Представленный в статье подход к изучению ассоциативно и семантически связанных слов позволяет расширить представление о возможностях систематизации лексики. В дальнейшем предполагается исследование ассоциативно-семантических связей членов других лексико-семантических парадигм.

Литература

1. Большой толковый словарь русского языка / Гл. ред. С. А. Кузнецов. Санкт-Петербург: Норинт, 2003. 1536 с.
2. Мартинович Г. А. Типы вербальных связей и отношений в ассоциативном поле. *Вопросы психологии*. 1990. № 2. С. 143–146.
3. Рогожникова Т. М. Ассоциативная структура значения слова и процесс понимания текста. *Психолингвистические проблемы семантики*: сб. науч. трудов. А. А. Залевская (отв.ред.). Тверь: Калининский гос. ун-т, 1990. С. 96–100.
4. Русский ассоциативный словарь: в 2 т. / Под ред. Ю. Н. Караулова. Москва: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2002.
5. Сидельников В. П. К истории исследования системных отношений в лексике. *Вісник Харківського університету. Дослідження з класичної і радянської літератури, лінгвостилістики та граматичної структури української та російської мов*. Харків: Вища школа, 1986. № 310. С. 70–73.
6. Славянский ассоциативный словарь: русский, белорусский, болгарский, украинский / Н. В. Уфимцева, Г. А. Черкасова, Ю. Н. Караулов, Е. Ф. Тарасов. Москва, 2004. 800 с.
7. Слива Т. В. Ассоциативно-семантическая группа как форма парадигматической организации лексики (на материале названий сезонов в русском языке). Киев: Изд-во НПУ имени М. П. Драгоманова, 2011. 272 с.
8. Слива Т. В. Ассоциативно-семантическая группа: к вопросу о дефиниции парадигмы. *Вестник Самарского университета. История, педагогика, филология*. 2016. № 3.2. С. 101–107.
9. Словарь ассоциативных норм русского языка / Под ред. А. А. Леонтьева. Москва: Изд-во Московского ун-та, 1977. 192 с.
10. Яременко Т. Г. Русский глагол с эксплицированным компонентом времени: деривационная история и перспектива: дисс. ... канд. филол. наук: 10.02.02 / НПУ имени М. П. Драгоманова. Киев, 2008. 264 с.